

Чырвоная Зьмена

№ 30 (1299) | СУБОТА, 7-га лютага 1931 г.

ШТОДЗЕННАЯ ГАЗЕТА РА-
БОЧА-СЯЛЯНСКОЙ МОЛАДЗІ
Орган ЦК ЛКСМБ
УМОВЫ ПАДПІСКІ:

1 месяц	30 коп.
3 месяца	90
6 месяцев	1 р. 80
1 год	3 р. 60

АДРАС РЕДАКЦИИ:
Менск, вул. Карла Маркса, 38
Телефоны: редактора—7-25,
секретаря—12-19.
АДРАС КАНТОРЫ:
Коммунальный 25, телеф. № 905.
ГОД ВЫДАНИЯ X.

Кошт асобнага №—2 кап.

СЛУХАЙ, ЮНКОРЫЯ!
У аўторак, 10 лютага, а 7-й гадзіне ўвечары,
у памяшканьні газ. „Чырвоная Зьмена“
АДБУДЗЕЦА
АГУЛЬНА-ГАРАДЗКАЯ НАРАДА
ЮНКОРАЎ.
Пасьля нарады—колектыўны паход у кіно.
Рэдакцыя.

НЕЛЬГА ЗЫНІЖАЦЬ ТЭМПЫ!

Наадварот, па меры сіл і магчымасьцяў іх трэба павялічваць.

Затрымаць тэмпы—гэта значыць адстаць. А адсталых б'юць...

3 прамовы тав. СТАЛІНА на ўсесаюзнай канфэрэнцыі работнікаў прамысловасьці

Таварышы! Работы вашай канфэрэнцыі набліжаюцца к канцу. Зараз вы будзеце прымаць рэзолюцыю. Не сумняваюся, што яны будуць прыняты аднагалосна. У гэтых рэзолюцыях, якіх крыху ведаю, вы ўхваляеце кантрольныя лічбы прамысловасьці на 1931 г. і даеце абавязальства выконваць іх. Слова бальшавіка—сур'ёзнае слова. Бальшавікі прывыклі выконваць абавязкі, якія яны даюць.

Але, што значыць абавязальства—выкананьне кантрольных лічбы на 1931 год? Гэта значыць забяспечыць агульны прырост прамысловай прадукцыі на 45 проц. А гэта вельмі вялікая задача. Мала таго, такое абавязальства значыць, што вы ня толькі даеце абавязаньне яшчэ пачатку выкананьня гэтых лічбы, гэта сьпіра ўжо вырашана і ўзяты рэзолюцыя тут большыя трэба, гэта значыць, што вы абавязаны выконваць не з тры гады па асноўных, рашаючых галінах прамысловасьці.

Гэта добра, што канфэрэнцыя дае абавязаньне выконваць пачынаючы з 1931 г., выкананьне пачатку за тры гады. Але мы навучаны „горкім вопытам“, мы ведаем, што незалежна ад абавязаньня выконвацца. У пачатку 1930 г. таксама было дана такое абавязаньне: выкананьне галоўных плянаў. Тады трэба было звыкліцца прадукцыю нашай прамысловасьці на 31-32 проц. Аднак абавязаньне не было выканана. Прырост прамысловай прадукцыі па справе склаў на 1930 год 26 проц. Мы павінны задаць пытаньне: а ці не паўторыцца тое ж самае і ў гэтым годзе? Кіраўнікі, работнікі нашай прамысловасьці даюць адрозьнічаныя павялічаныя прадукцыю прамысловасьці ў 1931 г. на 45 проц. Але якія гарантыі, што абавязаньне будзе выканана? Што патрабуецца для таго, каб выкананьне кантрольных лічбы, каб даць прырост прадукцыі ў 45 проц., каб дабіцца выкананьня пачатку не за 3 гады, а за 1 год і рашаючых галінах за тры гады?

Для гэтага патрабуецца дзьве асноўныя ўмовы. Па-першае,—каб былі звыкліцца, ці, як у нас выражаюцца, аб'ектыўна магчымасьці для гэтага. Па-другое,—каб было жаданьне і ўменне кіраваць нашымі прадпрыемствамі такім чынам, каб гэтыя магчымасьці былі ператвораны ў жыццё.

Што былі ў нас мінулым годзе аб'ектыўныя магчымасьці для поўнага выкананьня пляну? Так, былі. Бясспрэчныя факты сведчаць аб гэтым. Гэтыя факты заключваюцца ў тым, што ў аказаві і красавіку маўтага году прамысловасць дала прырост прадукцыі ў 31 проц., параўнальна з пачатковым годам. Чаму-ж, пытаньне, мы ня выканалі пляну за ўвесь год? Што перашкодзіла? Чога не хопіла? Не хопіла ўмення скарыстаць вайнуныя магчымасьці, не хопіла ўмення правільна кіраваць заводамі, фабрыкамі, калілінамі. Мы мелі першую ўмову: аб'ектыўныя магчымасьці для выкананьня пляну. Але мы ня мелі ў нашай ступені другой ўмовы: ўмення кіраваць у творчасьцю. І менавіта тады, што ўмення кіраваць прадпрыемствамі не хопіла, і менавіта тады плян застаўся невыкананым. Замест 31-32 проц. прыросту мы далі толькі 25 проц. Вядома, 25 проц. прыросту—вялікая справа. Ні адна капіталістычная краіна ня мець у 1930 г. і ня мае зараз прыросту прадукцыі. Ва ўсіх без выключэньня капіталістычных краінах гэтыя месца рэзкае зьніжэньне вытворчасці. У такіх умовах 25 проц. прыросту—вялікі крок наперад. Але мы мелі даць больш. Мы мелі для гэтага ўсе неабходныя „аб'ектыўныя“ ўмовы.

Якая-ж тая тэма, што ў гэтым годзе не паўторыцца казус мінулага года, што плян будзе выкананы поўнасьцю, што плян будзе выкананы нам будучымі арыстатамі так, як трэба, што наш абавязаньне не застаецца ў пэўнай ступені на пап ры? У гісторыі дзяржаў, у гісторыі краінаў, у гісторыі арыстатаў былі выпадкі, калі меліся ўсе магчымасьці для поспеху, для перамогі, але ня, гэтыя магчымасьці, заставаліся без выніку, бо кіраўнікі не заўважалі гэтых магчымасьцяў, ня ўмелі выкарыстаць іх, і армія паражэньне.

Ці ёсць у нас усе магчымасьці, неабходныя для выкананьня кантрольных лічбы на 1931 г.? Так, такія магчымасьці ў нас ёсць. У чым заключаюцца гэтыя магчымасьці, што патрабуецца для таго, каб гэтыя магчымасьці існавалі ў рэальнасці? Першае ўсё патрабуецца выстараць прыродныя базісы: жалезная руда, вугаль, хлеб, баваўна. Ці ёсць яны ў нас? Ёсць. Ёсць больш, чым у любі і нашай краіне. Узяць хадзіць Урал, які прадстаўляе такую камбінацыю багатыняў, якой нельга знайсці ні ў адной краіне. У нас ёсць у-апрача хіба каўчук. Але праз год і каўчук мы будзем мець у сваім распараджэньні. З другога боку а боку прыродных багатыняў, мы за бясспрэчна поўнасьцю. Іх у нас ня пат больш, чым трэба.

Што яшчэ патрабуецца? Патрабуецца наяўнасьць такой улады, якая мела-б жаданьне і сілу рушыць скарыстаць гэтыя вялізныя багатыняў на карысьць народу. Ці ёсць у нас такая ўлада? Ёсць. Праўда, наша работа па скарысьце прыродных багатыняў не заўсёды абыходзіцца без спрэчак паміж нашымі-ж работнікамі. Напрыклад у мінулым годзе савецкай уладае прышлося вёсці некалькіх барацьбу па пытаньні аб стварэньні другой вугольна-металургічнай базы, без якой мы ня можам больш разьвівацца. Але мы ўжо перамаглі гэтыя перашкоды. І ў нас будзе ў хуткім часе гэта база.

Што яшчэ патрабуецца? Яшчэ патрабуецца, каб гэта ўлада карысталася падтрымкай мільёнаў мас работнікаў і сялян. Ці карыстаецца наша ўлада такім падтрымкай? Так, карыстаецца. Ва ўсім сьвеце ня знойдзеш вы такой другой ўлады, якая-б карысталася такім падтрымкай работнікаў і сялян, якой карыстаецца савецкая ўлада. Ня буду спасылацца на факты росту сацыялістычнага спаборніцтва, на факты росту ўдараўніцтва, на кампанію барацьбы за сустрэчым прамысловасьці. Усе гэтыя факты, у якіх наглядна відна падтрымка савецкай улады з боку мільёнаў мас, жагучыя вядомы.

Што яшчэ трэба, каб выканань і перавыканань кантрольных лічбы на 1931 г.? Атрымаць „што наўвасць“ такога ладу які-б быў свабодны ад нявольных хваороб капіталізму і які даваў-бы сур'ёзны перавагі перад капіталізмам. Крызіс, беспрацоўе і рэагрэсыя, гэты шырокі мас—вось нявольныя хваоробы капіталізму. Наш лаў ня мае гэтых хваороб, таму, што ўлада—у нашых руках, у руках рабочае клясы, таму, што мы вядзем плянавую гаспадарку, плянамерна накардым рэсурсы і правільна разьмяркоўваем іх па галінах народнае гаспадаркі. Мы свабодны ад нявольных хваороб капіталізму. У гэтым наша адзнака, у гэтым наша рашаючая перавага перад капіталізмам.

Паглядзеце, як капіталісты хочучь в. йсьці з крызісу. Яны зьніжаюць максымальна зароботную плату работнікаў. Яны зьніжаюць максымальна цэны на сыравіну і харчы. Але яны ня хочучь зьніжаць колькі-небудзь сур'ёзна цэны на прамысловыя вырабы. Гэта значыць, што яны хочучь выйсьці з крызісу за кошт асноўных спажываючых тавараў, за кошт работнікаў, за кошт працоўных усіх краінаў, якія вырбляюць сыравіну і харчы. Капіталісты падрываюць той шлях, па якім яны ідуць. І за гэст выхад з крызісу атрымліваецца яго паглыбленне, атрымліваецца накарды няне вольных прадпасьляк, якіх вядуць да новага, яшчэ больш жорсткага крызісу.

На а перавага заключаецца а ў тым што мы ня ведаем крызісу перавытворчасьці, мы ня маем і ня будзем мець мільёнаў беспрацоўных, мы ня маем янарыў ў вытворстве, бо мы вядзем плянавую гаспадарку. Але гэта ня ўсё. Мы—краіна самай сконьчэна вайнай прамысловасьці. Гэта значыць, што мы можам будаваць нашу прамысловасць на аснове самай лепшай



тэхнікі і забяспечаньне дзякуючы гэтай павялічанай прадукцыі нашай працы, нябачаны тэмпы накардыня. Наша слабасць у мінулым была ў тым, што гэта прамысловасць базавалася на распыленнай сыянаснай гаспадарцы. Але гэта было, дзпер гэтага ўжо няма. Заўтра, можа быць праз год, мы ставім краінай самай буйной у сьвеце сельскай гаспадаркі. Савесцы і колгасы,—а яны зьяўляюцца формай працоўнай гаспадаркі—ужо ў гэтым годзе даў палову ўсяго нашага таварнага збожжа. А гэта значыць, што наш лад, савескі лад дае нам такія магчымасьці шпаркага прасоўваньня наперад, аб якіх ня можа марыць ні адна буржуазная краіна.

Што яшчэ патрабуецца для таго, каб пасоўвацца наперад сяміліяннымі крокамі? Патрабуецца наяўнасьць і гарты, даволі агуртаванай і адзінай для таго, каб закіраваць намагаючы ўсіх лепшых людзей рабочае клясы ў фальш пукт, і даволі вопытнай для таго, каб ня зарэйрыць пасаг труднасьцямі і сьстэматычна праводзіць у жыццё правільную, рэвалюцыйную, бальшавіцкую палітыку.

Ці ёсць у нас такая партыя? Так, ёсць. Ці правільна не палітыка? Так, правільна, бо яна дае сур'ёзныя посьпехі. Гэта прызнаюць не толькі прыхільнікі, але і ворагі рабочае клясы. Палітыка, як выносі і шалюць супроць нашай партыі ўсім вядомыя „паважаныя“ дэмакраты: Фіш у Амерыцы, Чэрчыл у Англіі, Пуанкара ў Францыі. Чаму яны выносі і шалюць? Таму, што палітыка нашай партыі правільная, таму, што яна дае посьпех за посьпехам. Вось, таварышы, усе тым магчымасьці, якія абавязваюць нас ажыццяўляць кантрольныя лічбы ў 1 году, якія даюць магчымасьць выканань пачатку за чатыры гады, а ў рашаючых галінах нават за тры гады. Такім чынам, першая ўмова для выкананьня пляну—„аб'ектыўныя“ магчымасьці ў нас ёсць.

Ці ёсць у нас другая ўмова—ўменне скарыстаць гэтыя магчымасьці? Інакш кажучы, ці ёсць у нас правільнае кіраўніцтва фабрыкамі, заводамі, калілінамі? Ці ўсё тут стаіць добра? На жаль, тут ня ўсё добра. І мы, як бальшавікі, павінны гэта скарыстаць і адкрыта. Што значыць кіраваць вытворчасьцю? У нас не заўсёды глядзецца па-бальшавіцку на рыт няне аб кіраўніцтве прадпрыемствамі. У нас нярэдка а думалі, што кіраваць—гэта значыць падпісваць паперы. Гэта сума, але гэта факт. Чамі мымаем? Успамінаем помпадурку Шчэдрава. Успамінаем, як помпадурка вавучала малалод помпадурка: „Не давай тавару над навукай, не пагубі ісьця ў справу, якіх ішыха зайаюцца гэтым не тавар гэта справа, тавар—справа—кіраваць, падпісваць паперы“. Трэба прызнаць, па ваш сорам, што і

онорд нас, сярод бальшавікоў, ёсць ня мала такіх, якіх кіруюць шляхам падпісвання паперы. А вось, каб паглыбляцца ў справу, аўладаць тэхнікай, стаць гаспадаром справы,—навогт гэтага ні ні. Я магло здарыцца, што мы, бальшавікі, зрабіўшы тры рэвалюцыі, вышаўшыя з перамогай з жорстай грамадзянскай вайны, вырашыўшы пажую задаць стварэньня прамысловасьці, павярнуўшы сьцяг ісьця на шлях сацыялізму, як магло здарыцца, што ў справе кіраўніцтва вытворствам пасуем перад паперкай? Прычына тут заключаецца ў тым што „падпісваць паперы лгчэй, чым кіраваць вытворствам“. І вось, многія гаспадарнікі нашай па гэтай лініі найменшага супраціўленьня. Ёсць тут і наша імя, імя Ціхтэра. Год дзесяць таму навад быў для лезунга: „З тэ прычыны, што камуністы тэхнікі вытворства ішчэ ня трэба не разумеюць, бо ім цяжка ішчэ вучыцца кіраваць гаспадаркай, дык і-хай тэхнікі і іжыньеры-спэцыялісты вядуць вытворства, а вы, камуністы, ня ўмешвайцеся, у тэхніку справы, але, ня ўмешвайцеся вышучайце тэхніку у вучаўчыце навуку кіраўніцтва вытворствам, не пакаладаючы рук, каб потым стаць разам з аданымі нам спецыялістамі сапраўды кіраўнікам вытворства, сапраўды кіраўнікам справы“. Такіх быў лезунг.

А што пашла на справе? Другую частку гэтай формулы адкінулі, бо вучыцца ішжа, а першую частку формулы апаганілі, таўмачы неўмешнасьць як адмаўленьне ад вучучыцца тэхнікі вытворства. Атрымалася бязглуздышца, школьна і небяспечнае бязглуздышца, ад якой, чым скары вываліліся, тым лепш. Само жывьце ня раз сыгналізавала нам аб няспрыяльным становішчы, само жывьце паказала, што ў партарганізацый і профсаюзуў не хопіла рэвалюцыйнай пільнасьці. Яно паказала, што нашы гаспадарнікі зьлічаны адсталі ў тэхнічных адносінах, што іжыньеры і тэхнікі прадуючыя бескантрольна, лгчэй сьчоаваючы на шлях шкодніцтва, тым больш, што ім бессперанна пасьлядаюць „прапановы“ ворагі а-за грацыі.

Другі сыгнал—процэс „прапарыт“ Вядома, у аснове шкодніцтва лгчыць клясавая барацьба. Вядома, клясавы вораг шалёна супраціўляецца сацыялістычнаму наступленьню. Але аднаго гэтага для вытлумачэньня такога пышняга росту шкодніцтва мала. Як магло здарыцца, што шкодніцтва набыло такіх шырокіх разьмеры?

Хто вінават у гэтым? Мы ў гэтым вінаваты. Калі-б мы справу кіраўніцтва гаспадаркай паставілі інакш, калі-б мы значна равей перанілі да вучучыцца тэхнікі справы і аўладаць тэхнікай, калі-б мы часцей і больш талкова ўвешвалі-б у кіраўніцтва гаспадаркай, шкоднікам не ўдлось-б так многа нашкодзіць. Трэба самім стаць спецыялістамі, гаспадарамі справы, трэба павярнуцца таварам да тэхнікі, таварам да тэхнічных ведаў,—вось куды штурхала нас жывьце.

Але ні першы сыгнал, ні нават другі сыгнал не забяспечыў ішчэ неабходнага павароту. Час, даўно час павярнуцца таварам да тэхнікі. Час ані ўсё стары лезунг, аджыўшы лгчэй аб неўмешнасьці ў тэхніку, і стаць сам і спецыялістам, анапамі справы, стаць сам і поўным гаспадарам справы.

Пытаюцца часта, чаму ў нас няма аднаго альяна? Яго няма і ня будзе пакуль мы не аўладаем тэхнікай. Пакуль спрад нас, сярод бальшавікоў, ня будзе дастатковай колькасці іжыньераў, добра вядомых з пытаньнямі тэхнікі, эканомікі і фінансаў. у нас ня будзе сапраўднага аднапачальна. Пшчэ кожны хочаць рэвалюцый, клясавыя іжыньеры хочаць словамі, але, калі не аўладаць тэхнікай, эканомікай, фінансамі заводу, фабрыкі, каліліны—толку ня будзе. Задача, значыцца, заключаецца ў тым, каб нам самім аўладаць тэхнікай, самім стаць гаспадарамі справы. Толькі ў гэтым гарантаваць таго, што—нашы пляны будуць

поўнасьцю, выкананы, а адпачальна будзе праведзена. Справа гэта, вядома, ня лёгкая, але яе цалкам можна перамагчы. Навука, тэхніка, воніт, веда,—усё гэта справа важыўчая. Сеньня няма, а заўтра будзе, Галоўнае заключэньне ў тым, каб мець гарачае бальшавіцкае жаданьне аўладаць тэхнікай, аўладаць навукай вытворства. Пры гарачым жаданьні можна дабіцца ўсяго. Можна перамагчы ўсё.

Часамі пытаюцца: ці нельга крыху зьнізіць тэмпы, прытрымаць рук? Не, нельга таварышы. Нельга зьніжаць тэмпы. Наадварот, па меры сіл і магчымасьцяў іх трэба павялічваць. Гэтага патрабуецца ад нас нашы абавязальства перад рабочымі і сялянамі ў СССР. Гэтага патрабуецца ад нас нашы абавязальства перад рабочай клясай ўсяго сьвету. Затрымаць тэмпы, гэта значыць адстаць. А адсталых б'юць. Але мы ня хочам быць бітымі? Не, ня хочам. Гісторыя старога Расіі заключалася ў тым, што не бессперанна білі за адсталасць. Білі мангольскія ханы, білі турэцкія бакі, білі шведскія феўдалы, білі польска-літоўскія паны, білі французскія капіталісты, білі японскія бароны. Білі за адсталасць. За адсталасць вайну, за адсталасць культурную, за адсталасць дзяржаўную, за адсталасць прамысловую, за адсталасць сацыяльна-гаспадарчую. Білі таму, што гэта было даходна і сходзіла бескарава.

Па-цяперашнім дарэвалюцыйнага пэтыя „ты і убогая, ты і обильная, ты і мучающая, ты і бесильная, мучающая Русь“. Гэтыя словы старога пэтыя добра завучылі гэтыя панове. Яны білі і прыгаварвалі „ты обильная“—значыцца, можна пакжывіцца. Яны білі і прыгаварвалі: „ты убогая і бесильная“—значыцца, можна быць і рабаваць бескарава. Такі быў закон капіталізму—біць адсталых і слабых. Гэта закон капіталізму; ты адста, ты слаба,—значыцца, ты ня маеш рацыі, значыцца, тебе можна біць і прынавольваць. Ты магучы—значыцца, ты маеш рацыю, значыцца, тебе трэба асьцерагацца. Вось чаму нельга нам больш адставаш.

У мінулым у нас ня было і не магло быць бязкаўшчыны. Але дзпер, калі ўлада ў нас рабочая, у нас ёсць бязкаўшчыны, і мы будзем адстойваць яе незалежнасьць. Ці хочаце, каб наша сацыялістычная бязкаўшчына была біта і каб страціла сваю незалежнасьць?

Калі гэтага ня хочаце, дык трэба ў найкарэйшым тэрміні ліквідаваць яе адсталасць і разьвіць сапраўды бальшавіцкія тэмпы ў справе разьвіцця не гаспадаркі. Ішых шляхоў няма. Вось чаму Ленін гаварыў у часе Кастрычніка: альбо сьмерць, альбо дагнаць і перагнаць перадавыя капіталістычныя краіны. Мы адсталі ад перадавых краінаў на 50-100 год. Мы павінны перабегчы гэту адлегласьць за 10 год. Альбо мы зробім гэта, альбо нас сатруць. Вось што дыктуе нам наша абавязальства перад рабочымі і сялянамі СССР.

Але ў нас ёсць яшчэ ішыха больш сур'ёзныя і больш жывыя абавязальства. Гэта—абавязальства перад сусьветным пролетарыятам. Яны супадаюць з абавязальствамі перага роду. Але мы іх ставім вышэй. Рабочая кляса СССР ёсць частка сусьветнай рабочай клясы. Мы перамаглі ня толькі намагаючымі рабочае клясы СССР, але і дзякуючы падтрымкай сусьветнае рабочае клясы. Без такога падтрымваньня нас даўно разьнічалі. Гавораць, што наша краіна зьяўляецца ўдарнай брыгадай пролетарыяту ўсіх краёў. Гэта добра сказана.

Дзея чого падтрымлівае нас міжнародны пролетарыят? Чым мы заслужылі такое падтрымваньне? Тым, што мы першыя кінулі ў бой з капіталізмам, што мы першыя ўстанавілі рабочую ўладу, мы першыя ўстанавілі рабочую ўладу, мы першыя сталі будаваць сацыялізм. Тым, што мы робім справу, якая, у выпадку поспеху—(ПРАЦЯГ ГЛ. НА 2 СТАР.).

ПРАМОВА тав. СТАЛІНА

(Працяг)

ту, пераверне ўсёе свец і вываліць усю рабочую клясу.

А што трэба для пастэху? Ліквідацыя нашай адсталасці, развіццё амсакіх, бальшавіцкіх тэмпаў будаўніцтва. Мы павінны рухацца наперад так, каб рабочая кляса ўсяго свету, глядзячы на нас, магла сказаць: „вось ён, мой пераходны атрад, вось яна, мая ўдзяная брыгада, вось яна, мая рабочая ўлада, вось яна, мая бацькаўшчына, — яны зрабілі сваю справу, яшчэ раз, добра, падтрымаем іх супроць капіталістаў і расійскіх справу сусветнай рэвалюцыі“.

Ці павінны мы спраўдзіць надзеі сусветнае рабочае клясы? Так, павінны, калі мы ня хочам аганіцца. Така мы нашы абавязальствы. Вы бачыце, што яны патрабуюць ад нас узмацнення бальшавіцкіх тэмпаў развіцця.

Не скажу што ў адносінах кіраўніцтва гаспадаркай у нас за гэтыя гады нічога ня зроблена. Зроблена і яшчэ

малы імат. Мы ўдала павялічылі прадукцыю прамысловасці, паравалі на а даваеннай, мы стварылі самае буйное ў свеце сельска-гаспадарчае вытворства. Але маглі б зрабіць яшчэ больш, калі б пастараліся за гэты час на-сапраўднаму аўладаць вытворствам, яго тэхнічай, яго фінансаво-эканамічнымі бокамі. Максымум у 10 год, мы павінны прабегчы тую адлегласць, на якую мы адсталі ад перадавых краін капіталізму. Для гэтага ёсць у нас усе „об'ектыўныя“ магчымасці. Не халае толькі ўмоўныя скарыстаць на-сапраўднаму гэтыя магчымасці, а гэта залежыць ад нас. Толькі ад нас.

Пара нам навучыцца скарыстаць гэтыя магчымасці. Пара паклочыцца з гнілой устаноўкай вежышання ў вытворства, пара засвоіць існуючую, новую, алпаведную імперыялізму перыяду ўстаноўку: умяшчацца ва ўсё. Калі ты дырэктар заводу, умяшчайся ва ўсё справы, сацыяльны, не абмяняй нічога, вучыся і яшчэ раз вучыся. Баль-

шавікі павінны аўладаць тэхнічай. Пара бальшавікам самім стаць спецыялістамі. Тэхніка ў перыяд рэканструкцыі рашае ўсё і гаспадарнік, які не жадае вывучаць тэхніку, які не жадае аўладаць тэхнічай, гэта анэкдот, а не гаспадарнік.

Гавораць, што цяжка аўладаць тэхнічай. Няправільна. Няма такіх вышын, якіх бальшавікі не маглі б узяць. Мы вырашылі раіць труднейшых задат. Мы ўзялі ўладу. Мы павярнулі сярэднюю на шлях сацыялізму. Самае важнае з пункту гледжання будаўніцтва мы ўжо зрабілі. Нам засталася нямнога. Вывучыўшы тэхніку — аўладаць навуку й. Калі мы зробім гэта, тады ў нас пойдуць такія тэмпы, аб якіх зараз мы не адважваемся і марыць. І мы гэта зробім, калі захочам гэтага на-сапраўднаму. (Конферэнцыя становіцца суправаджае тав. Сталіна бурнай, працяжнай авацыяй. Выгукі „ура“ няхай жыве правадыр партыі — тав. Сталіна“).

Двухдэкаднік штурму

СПАГНАЦЬ З КУЛАКА ЛЕН І ПЯНЬКУ

Нанесці руйнуючы ўдар опартуністам, якія зрываюць ільназагатоўні

Пералому няма, пералом павінен быць

Апошняя п'ятніца (з 26 студзеня па 1 лютага) не дала ніякіх зрухаў ва фронце загатоўкі ільнавазак, ільнавазак і п'яньку.

За п'яць дзён процістая загатоўкі ільнавазак ільнавазак уперс да аднаго, а гадзін да 26, тады як да гэтага тэрміну належаў загатоўкі ваал 70 проц. Усяго гадзіннага п'яньку ільнавазак. Міжрэшч лічы выкаваныя п'яньку ў шэрагу ільнавазакных раёнаў (Ветрынскі—3,4 проц. Гусіўскі—3,8 проц. Расійскі—9 проц. Дубровенскі—11 проц.) — з'яўляюцца сведкамі права-опартуністычнай практыкі работы загатоўкі п'яньку ў гэтых раёнах.

Гой факт, што да гэтага часу ў шэрагу раёнаў п'яньку загатоўка не даведзены да кулацка-заможных гаспадарак, а дзе і даведзены — ня выкаваны, (на 25—1 кулацка-заможных гаспадарак адлі 1.000 п'янь. замест 5.600 п'янь.) з'яўляюцца найгоршым выглядзе права-опартуністычнай практыкі.

Узор права-опартуністычнай практыкі паказаў Ветрынскі раён, у якім 5 проц. кулацка-заможных гаспадарак толькі 2 з палавіна проц. атрымалі п'яньку заданні па ільназагатоўках.

Кулацка-заможныя гаспадаркі, якія атрымалі п'яньку заданні, амаль што ніводнага п'яньку выкава не адлі. Такія скокі опартуністычнага кіраўніцтва Ветрынскага раёну пад дунай кулака не маглі не адбіцца і на загатоўках. П'яньку на ільнавазак на 1—II выкаваны на 3,4 проц.

Ні адна з кулацка-заможных гаспадарак раёну не прыцягнута да судовай адказнасці.

Такі-ж напівнае мы маем на толькі ў адным Ветрынскім раёне, але і ў іншых раёнах (Поллацкі, Дубровенскі і інш.), дзе райорганы іх хочаць сфармаваць з кулаком.

Шмат дзе гора-працаўнікі раёнаў невяшчаныя загатоўка тлумачаць тым, што „лену няма“, „п'яньку не-рэальна“ і г. д.

Вядома, што такія п'яньку могуць сфармаваць толькі п'яньку-сцяпанія людзі — кулацкія агітпропы.

Лен ёсць, але блізарукія кулацкія агенты загатоўкі апаратаў ня могуць яго ўзяць.

Аб тым, што лен ёсць, што яго можна ўзяць з усяй неправадзю сьведчыць ход загатоўкі ў буйнейшых ільнавазакных раёнах: Дзвінскім, які на 1—II гадзіннага п'яньку на валаву выкаваў на 83,3 проц. Дрысенскі — на 68,4 проц. Вуз'дзвенскі — 61 і Круцінскі — 52,1 проц.

Ні ў якім разе не з'яўляюцца аб'екты жорстка і таго факту, што комсамол амаль ня прыняў ўдзелу на ільназагатоўкім фронце.

Комсамольскія ячэйкі і камітэты шэрагу раёнаў не перавярнуліся на практычную работу для дапамогі загатоўкім організацыям.

Так далей быць ня можа.

Абвешчаны двухдэкаднік штурму, які ставіць перад сабой задачу да 25 лютага закончыць ільназагатоўкі, павінен уцягнуць усю комсамольскую організацыю Беларуска ў гэту работу.

У рашучай барацьбе з кулаком і яго агентаў у партыі і комсамоле даб'еся 100 проц. выкаваныя п'яньку ільназагатоўка.

Плян загатоўка не даведзен да кулацкіх гаспадарак

СЫМІЛАВІЧЫ. — (Па тэл. ад на-шага контора). — Загатоўкі ільнавазакна ў Сымілавіцкім раёне праходзіць чарапашнымі тэмпамі.

П'яньку на ільнавазакна на 1 лютага выкаваны толькі на 14 проц. Ільнавазакнае загатоўка толькі 24 проц. Дзвінскі праходзіць загатоўкі ў Рудзінскім, Горацкім, Абцацкім і Пярэжыцкім сельсаветах.

У бальшавіцкіх сельсаветах п'яньку да кулацка-заможных гаспадарак не даведзены. А там, дзе і даведзены, ня выкаваны.

Комсамольскія і партыйныя ячэйкі знаходзяцца ў баку ад ільназагатоўка.

Опартуністыя зрываюць ільназагатоўкі

Ільназагатоўкі ў Койданаўскім раёне праходзіць зусім марудна. П'яньку загатоўка на 5 II-31 г. выкаваны ў раёне на 22 проц. Сельсаветы ня долілі мобілізаваць усю грамадзкасць на выкаванне праграмы ільназагатоўка. На Стаўбаўскім і Путчынскім сельсаветах, дзе больш усяго патрэбна загатоўкі п'яньку, п'яньку выкаваны: у першым — на 25 проц., а ў другім — на 27 проц.

Опартуністыя з кіраўніцтва Стаўбаўскага сельсавету, партыйнай і комсамольскай ячэйкі „плачуць“ аб тым, што раён даў ім нерэальны, невыпаўнімы п'яньку ільназагатоўка. Опартуністыя спужаліся цяжкасці, не далі п'яньку заданні да кулацка-заможных гаспадарак, не патрабавалі ад іх свачасовага выкавання.

Брыгада РК КСМ, накіраваная ў гэты сельсавет, блыдзельнічала. РК КСМ павінен зрабіць адпаведныя вывады ў адносінах брыгады, п'яньку ў гэты сельсаветы комсамольцаў, адольных організаваць грамадзкасць на загатоўкі, націснуць на кулакаў і дабіцца ў бліжэйшы час выкавання п'яньку загатоўка.

Лен ёсць. Трэба мобілізаваць грамадзкасць на загатоўку яго, зламаўшы супраціўленне кулака і опартуністыя.

РК КП(б)Б, РКБ вымагае ў гэты сельсавет унаўважання для ста-хай працы па ільназагатоўках.

У адзнаку 50-годдзя правадыра Чырвонай арміі

Загад

Рэвалюцыйнага Ваеннага Савету СССР Рэспублікі № 17

4 лютага 1931 году

г. Масква

У адзнаку 50-гадовага юбілея правадыра доблеснай Чырвонай арміі тав. Варашылава і ў выкаванне аднадушнага жадавання курсантаў і настаўніцкага складу, Рэвалюцыйны ваенны савет СССР паставіў: „Ваенна-тэхнічную школу РСЧА ў далейшым імяваць: „Ваенна-Тэхнічная школа РВС РСЧА імя Б. Я. Варашылава“.

Нам, народнага камісара ваенных і морскіх спраў і старшыні РВС СССР Гамарнік

Загад

Рэвалюцыйнага Ваеннага Савету СССР Рэспублікі № 18

4 лютага 1931 году

г. Масква

У адзнаку 50-годдзя старэйшага бальшавіка — левіна, правадыра вага правадыра доблеснай Чырвонай арміі тав. Варашылава і ў выкаванне аднадушнага жадавання слухачоў і настаўніцкага складу Ваенна-Морскай Акадэміі РСЧА, Рэвалюцыйны ваенны савет СССР паставіў:

Надаць Ваенна-Морскай акадэміі РСЧА назву: „Ваенна-Морская акадэмія РСЧА імя тав. Варашылава“.

Нам, народнага камісара ваенных і морскіх спраў і старшыні РВС СССР Гамарнік

Загад

Рэвалюцыйнага Ваеннага Савету СССР Рэспублікі № 19

4 лютага 1931 г.

г. Масква

У адзнаку 50-годдзя старэйшага бальшавіка — левіна, правадыра Чырвонай арміі тав. Варашылава і ў памяць бліскучага яго кіраўніцтва часцінай і ай коннай арміі ў гады грамадзянскай вайны надаць 4-й кавалерыйскай левіградскай чырвона-штандартнай дывізіі назву: „4-я кавалерыйская левіградская чырвона-штандартная дывізія імя тав. Варашылава“.

Нам, народнага камісара ваенных і морскіх спраў і старшыні РВС СССР Гамарнік

На вечары ў БДТ

Заўчора ў памяшканні БДТ адбыўся ўрачысты сход, якім кіраваў Цэнтральным Саветам Асабінскаму сумесна з Гаркоман КСМ, прысвечаны 50-годдзю Варашылава.

З дакладам аб жыцці юбіляра выступіў тав. Дрыльняк, які ў сваім слове абрысаваў жыццёвы шлях непахіснага бальшавіка — тав. Варашылава.

Секратэр комсамольскага колектыву АБВШ тав. Чартоў адзначыў дасягненні школы, укажушы на слабую сувязь з грамадзянскімі комсамольцамі.

Сход вітаў хоматрад Менскай швейнай ф-кі „Кастрычнік“ добрую працу атрад носіць і правадыра Чырвонай арміі — Клі Варашылава.

Лепшым асабінскаму, актывістам былі разданы граматы значкі.

На гэтым сходзе комсамол адроз паказаў, што пад кіраўніцтвам комуністычнае партыі ў патрэбна хвалява ен дасць належаю адпаворгу.

Падтрымаем ініцыятыву пролетарыяў Харкаву

У адзнаку 50-годдзя са дня нараджэння старога бальшавіка — левіна, тав. Варашылава, рабочыя буйнейшых заводаў Харкава паставілі ўтварыць „железны фонд ініцыятыву“.

Барацьбой за новых колгаснікаў адзначаюць „варашылаўцы“ юбілей Наркома РВС

СЫМІЛАВІЧЫ. — 6 (Па тэл. ад на-шага контора). — У адзнаку 50-гадовага юбілея Б. Я. Варашылава колгаснікі колгасу імя Варашылава Абцацкага сельсавету разгарнулі работу па вярбоўцы бядняцка-серад-няцкіх гаспадарак у колгас.

За тры дні завербавана 5 гаспадарак.

Колгас на ўдарнаму рыхтуецца да п'яньку: заканчваецца ачыстка насення, ремонт інвентара і г. д. Кол прыняў кантрольныя лічбы насення кліну райколгасасою. За колгас прыступіў да організацыі вытворчага п'яньку.

ФРЫД

У адказ на разгул фашыстых працоўная моладзь ідзе ў комсамол

БЭРЛІН. Забойства нацыяналі-соцыялістамі (фашыстамі) рабочых камуністаў у Шарэтанбургу (район Бэрліна), якое адбылося новыя дзён таму назад, выклікала магучы ўздым анты-фашысцкага руху сярод працоўных мас Бэрліна. Адбыўся пашырэнні п'яньку бэрлінскага камітэту рэвалюцыйнай проф-опазыцыі сумесна з прадстаўніцамі ўсіх рэвалюцыйных проф-організа-цый Бэрліна. Паслужыў аб'яваўшы вы-татны барацьбы супроць фашызму.

У раёне, дзе адбылося забойства, адбыўся магучы мітынг пратэсту, на якім выступіў з прамовай член

ЦК нямецкай кампартыі тав. Рол. Мітынг адбыўся ў двух заліх, у ім удзельнічала ка 1.500 рабочых — камуністаў, б партыйных і сацыял-дэмакратаў. У сваёй прамовай тав. Рол растлумачыў рабочым адрэдацыі і агідную ролю, якую адтрым-фа-ізм, і ўказаў шляхі барацьбы супроць яго. Моцнае ўражанне зрабіла выступленне сястры ад-ко з забітымі камуністамі Грэн-бэрга, якая звабіла аб сваім уст-ленні ў комсамол і заклікала і бочых не апаляцца загінуўшым таварышам, а ўзмацніць барацьбу

Памятка юнкора

На баявыя вучасткі

У двухдэкадніку штурму на ліквідацыі прарываў у ільназагатоўках павінны актыўна ўдзельнічаць і юнкеры. Асаўныя пы-тальні, на якія зараз заахвочвае ўвагу юнкораў рэдакцыя наступны:

1. Удзел комсамольскіх організацый у ільназагатоўках, процістая выкавання п'яньку, што практычна робіць комсамальская ячэйка на ліквідацыі прарываў у ільназагатоўках.

2. Як разгарнута соц. спаборніцтва, ударніцтва і іншыя формы мобілізацыі актывнасці бядняцка-серадняя часткі сялянства на выкаванне заданняў ільназагатоўка. Разгортванне соц. спаборніцтва і ўдзяніцтва паміж колгасамі і вёскамі па з'яўленні п'яньку.

3. Ці даведзена п'яньку заданні на загатоўках л'яну да кулацка-заможных гаспадарак, процістая выкавання іх і мобіліза-цыя бядняцка-серадняя часткі масы супроць кулацкага сабатажу ў выкаванні заданняў.

4. Масавая работа сярод бядняцка-серадняя часткі масы для ахопу во-смабывацельствамі па з'яўленні п'яньку.

Рэд іцыя

УДАРЫЦЬ ПА НЕДААЦЭНЦЫ РОЛІ ЛІКБЕЗУ

Для азнаямлення рабочых ведаў і фабрык Беларусі з работай дасягненнямі АБВН, у буйныя гарады Беларусі выязджае група курсантаў. На прадыромеі вах яны павінны будучь дэпамагчы асвоіць працу ачэек АСО і стварыць гурткі ваенных ведаў дзел ахопу імі вайскова-аэдукацыйны рабочых.

Група лепших курсантаў узялася ўдарным парадкам дэпамагчы адстаючым ліквідаваць свае прарывы. Вынікі наступныя: большая частка адстаючых таварышоў ужо адалі свае валікі.

3 рапартам аб працы школ
выяжджае ў Маскву лыжная эста-
фета з 10 асоб.

Лятунюм ня месца ў нашых шэрагах

Ужо наркомані, а мяне ў парты
ня прымаюць".

Прїеѣхавшы в навацый у настр
павінуць факультэт, Баброў сп
чатку спрабаваў знаваціца ад
тэбны праз дэканат, не давёўшы
гэтым да ведама камсамольска
аганізацыі. Толькі пасля таго,
было склікана спецыяльнае бюро
гэтым пытаньню, Баброў падаў за
ву з просьбай давёліць яму пав
нуць факультэт, выстаўляючы сва
быццам непадрыхтаванасць.

Бюро ячэйкі па-таварыску растлумачыла Баброву шлодчасцы я думкі, асудзіла яго імкненні дзеяццаць з фронту пакрыхавыя калды і вылучыла камсамольцаў для індывідуальнай дапамогі. Баброву у вачоі. На глядзячы на тата, Бабров прапавалі дзеянне частка паступовы бюро ячэйкі было ведама коамсамольскай арганізацыі і дэканавіакультуры пачаінуў рачоу і звынезгода куды, нахалішчы пры ітым 43 руб. гвалтазны гошай.

Бюро ачкыи, разглаголюючы гэты пытаньне, аданіла ўчыпак Баброў як учыпак разглаголювачага комоўскага страціўшага свай вядасі твар, як адгудейшага дэзэртэрстваважнейшага аўчэстку працы па пэрыхтоўцы кадраў для органаў дэпэтаратуры пролетарыяту, зьявілася імкненьнем запасаці ў іншую пэвучальную ўстаўову, сьветлую сваім соцыяльным ставовішчам.

Бюро выключыла Баброва з косамоду і ўзянкло пытаньне аб вклучэньні яго з БДУ і перададэсправы аб расстраце грамадскіх грошай ў сельхозна органы.

бо ён яшчэ не быў правараны на працы. Ваброў на гэтым паседжанні нагараў кіаудь грамадзкую працу:

„Усе мае таварышы зьяўляюцца

Час. вык. абав. адв. рэдактара—С. АНІСАЎ

З 15-ІІ-1931 г. пры Беларускім Кіраўніцтве
сўвязі (г. Менск)

**адчыняюцца вярэнія сямімесячныя курсы
па падрыхтоўцы ў тэхнікум сувязі**

Для поступающих на трабующа веда 6-ці класаў. сямігодкі.
У першую чаргу прымаюцца рабочыя, двелі рабочыя, батракі,
беднякі і колгасныкі—Узрост ад 16-ці да 30 год.

При заявах павінки быць прыкладзены дакументы:
 Даведка аб узросьце, здароўі, соцыяльным становішчы
 і месцы працы.

Заявы нахіроўцаў да 10-11-г. г.:
Менск, Ленінская, 38, Белкіраўніцтву сувязі.
БЕЛКІРАЎНІЦТВА СУВЯЗІ.

Згублены

Комсам. б/л. за № 13655г на ім Гуткося А. С., вид. Грє ім РК КСМ.
— Комсам. б/л. за № 72120, на ім Кука Н. Г., вид. Бар. с. АК КСМ.
— Біржа як картка за № 64903, на ім Яноускій Н. С., вид. Мен. бірж Праги.
— Комсам. б/л. за № 114126, на ім Комясьє М. М., вид. Бярєз РК КСМ.

— Комсомольські білет за № 1216
на імя Кабановіча А. Я., вид. Мазі
А. КСМ.

— Письмачыныя аб сканач. 7-го
на імя Федасенкі А. Яч., выд. Кас
ков. 7 годкай.

— Комсам. білет на імя Заягліге
Ф. Я., выд. мев. АК ЛКСМБ.

— Студ. пасьвед. за № 385, на і
Канцюховай Г. З., выд. барыс. тэх.
кумам.

- Комсам. білет за № 143452
- имя Рудаконського, выданы Мазы
- РК КСМ.
- Пасъвед., на имя Бадковінік Б.
- выд. Мен. аб'ядч. профтехшкол.
- Саброушскі білет, на имя Ки
- Б. Х., ЦПІ союзу пархрч.
- Комсам. біл. за № 97310, на
- Вайчук Т. М., выд. Мен. АК КСМ.

— Комсам. бiл. за 63230, на ім
Шпринца, выд. Касцюк РК ЛКСМБ.
— Пасьведч. аб скачч. 7-годкі
імя Якімовіча К. В., выд. Вузьдзев
скай 7-годкі.
— Комсам. бiл. за № 77997, на ім
Баданава М. Г., выд. Аршанскі
АК КСМ.

Наведваються дідупитау аусі
дреннае. У некоторых дні присут-
них многа, а бывае, што прыхдуць
толькі 2—3 чалавекі.

У раёне праводзіліся курсы падрыхтоўцы ліквідатараў. Частка скончыўшы гэтыя курсы, зараз-жа ўзяла з фронту барацьбы за мір-меннасць.

Програму політзавізі не розпра-
поувалі. Занятки не з'являючі
мобілізує чим стинишем для удієн
вччя у вишаванні важнейш
мераріємств партії і уладі
Комсомольська ачейка у готин на
прямку бяздєєйнічає. Питання
лібєзу ні разу не абгаварвалі
на ачєйці. Сельсаєт на прывя
адпавєднх крокаў, каб гєтую ра
боту ўвняць на адпавєдную ви
шнню.

А. Сумін

Практом і комсомольская ячэйкі Барысаўскага раёнаў не займаюцца пытаньнямі беларускасьці. На раёнаў навуцаўца 60 студэнтаў знаць, што ўсе яны гавораць на расійску і на занятках і на сходах яны і настаўнікі, апрача выкладчыкаў беларускае мовы.

Крыло

У вісниц Ячанка, Вазерскага
сольсавету, лікпункт арганізаваў
сваёчасова. Наведзеныя гэтага лік-
пункту зараз вусім дрынава. Настаў-
нікі та. Харатымовіч наведзе лік-
пункт казі яму фёдуаеца. Вельмі
часта вучні прыходзяць на заняткі, а
настаўнік не з'яўляецца. Змяра-
ваўшы час, вучні разыходзяцца.

ту амаль на выконваецца. Правяр-
кай работы ва гэтым важнейшым
наступку культурнага будаўніц-
тва райліскаму Парасеюшчы не зай-
маецца. Трэба прыняць тэрміновыя
захады, каб узяць работу на
фронце ліквідацыі няпісьменнасці,
прыцягнуўшы да адказнасці ле-
зыгшчыкаў

П. Зінд

Твар шовіністична

На першым курсе. Нарэгу БДІ значная частка студэнтаў не ўладвае беларускай, што значна перашкаджае заняткам. Партыйная камсамольская лэйкай факультэту арганізавалі гурткі, каб дапамагчы студэнтам вывучаць беларускую мову. Але... на аўсім гэта лёгкі дапамагаць таму, хто аўсім ня хоча вывучаць беларускую мову. Аднама ня цікава, другі лічыць, што аўсім не карысная. Вывучаць заняты гурткі. Прыйшоў выкладчык а ў 25 студэнтаў выявіліся толькі 7. Камсамалец Гольцман параша вывучаць беларускую мову тады

калі гэта, па яго думцы, будзе патрэба.

— А цяпер, калі я вучуся ў ВУУ, яна мае не патрэба, — разважае гэтэ з камсамольскім білетам гора-тэорэтык вядомага рэжысёра і поўнізму А. Фогін ад беларовай наўчэні. У яго „расійская душа“, беларуская мова ён на ўжывае.

— Дзеці з універсітэту ўцяку ад беларовай вывучаць на будзь“.

Камсамольцы Хутвін і Грымбортасма ігноруюць беларускую мову. Камсамольскай лэўцы факультэт неабходна прыняць заады, калі вывучаць мовіністычна вылезці

Е. К-аў.

Бязьдзеінічаюць

У галіне беларусіадыі камсамо-
Петрыкаўскага раёну бяздзейнічаў.
Не падзепа нізкай праны ня толь-
сярод батрацкай, колгаснай і рабо-
чай моладзі, але і сярод камсамо-
цаў, якія ня ўжываюць беларус-
кай мовы. На абыткімся пашыраны

плывуе райкому ЕСМ на Бяшце-
віцкім заводзе „Звязда“ амаль ус-
таткі таварыны выказваліся ў спрэчцы
на расійскай мове. Нават вучы-
льнікі і сямягодак я ўжываюць беларуска-
й мовы.

Мазуркевіч

Зьмянілі трох настаўнікаў

У лесцы Рубажы, Стара-Дароска
га раёну. Пасецкага сельсавету
зача у 1929 годзе пабудавалі шко
лу, але нормальных заняткаў не было.

Справа у тым, што за гэты час
выявілася ўжо 3 настаўнікі.
Да гэтага часу новага настаўні-
ка. Вучоба слышала і вядомы
што будзе давай. Хай скажа сва-
слова Райнонектэрыят С. М. Ш.